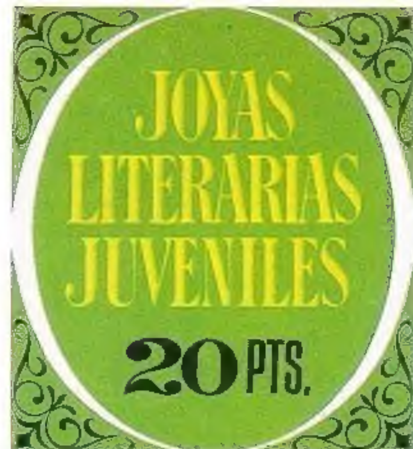
Erckmann-Chatrian

AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR



Erckmann-Chatrian

AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON




AÑO 1.813:LAS HUESTES VICTORIOSAS DE NAPOLEON,PASEAN SUS ORGULLOSOS ESTANDARTES POR EUROPA ENTERA...


...Y EN FALSBURGO,UN PUEBLECITO FRANCES,PASO OBLIGADO DE LAS TROPAS QUE AVANZAN HACIA NUEVOS FRENTES DE BATALLA...
¡EH,JOSE,ACERCATE!¡LOS SOLDADOS!¡LOS SOLDADOS DEL EMPERADOR,MUCHACHO...!


ME DAN PENA,MAESE GOULDEN...PORQUE MUCHOS DE ESOS JOVENES NO VOLVERAN JAMAS.


¡BUENO,NO PENSEMOS EN ESO!
LO SIENTO,PERO NO PUEDO EVITARLO.COMO TAMBIEN PENSAR QUE YO NO IRE...PORQUE SOY COJO DE NACIMIENTO.


¡BAH,UNA COJERA QUE APENAS SE TE NOTA Y QUE TE CONVERTIRA EN UN BUEN RELOJERO,MUCHACHO!¡Y SIN EXPONERTE A LOS RIESGOS DE LA GUERRA!


¡UN, DOS...!
¡UN, DOS...!


NO HE VUELTO A TENER NOTICIAS DE MI HIJO...¡ES HORRIBLE!
¡DIOS SABE,DE TODOS ELLOS,CUANTOS REGRESARAN VIVOS...!


MILLARES DE JOVENES FRANCESES CAMINABAN HACIA LA GLORIA O HACIA LA MUERTE. Y CADA VICTORIA IMPERIAL...
¡ADELANTE...!


...ERA RUBRICADA POR NUEVAS DEMANDAS DE SOLDADOS.
¡VAMOS,MAS BRIO EN EL PASO...!¡UN, DOS...!¡UN, DOS...!


DESDE EL AÑO 1804,FALSBURGO HABIA VISTO DESFILAR MAS DE CUATROCIENTOS MIL HOMBRES CAMINO DEL COMBATE.Y UN DIA MEMORABLE...
¡EH,JOSE...!¡DESPIERTA,MUCHACHO...!¡VAMOS A VER PASAR AL EMPERADOR EN PERSONA!


¡VIVA EL EMPERADOR!
¡GLORIA A FRANCIA...!
¡EL EMPERADOR...!¡VIVA EL EMPERADOR...!


¡MIRALE,JOSE...! ¡NUESTRO GLORIOSO EMPERADOR...!


¿VA A RUSIA, VERDAD, MAESE GOULDEN?
SI,HIJO...NO PARECE QUE LAS COSAS MARCHEN ALLI MUY BIEN PARA NOSOTROS.


Y ERA CIERTO;PORQUE A LOS POCOS DIAS,LAS TROPAS IMPERIALES IBAN A CONOCER EL COMIENZO DE UN GRAVE DESASTRE PARA ELLAS.
¡RETIRADA...! ¡RETIRADA TODO EL MUNDO...!


FUE LA HISTORICA Y DECISIVA RETIRADA DEL BERESINA....


...DONDE,A LA COMBATIVIDAD DEL EJERCITO RUSO,UNIERONSE OTRAS FATALES CIRCUNSTANCIAS.


¡CUIDADO...!
¡UUURG...!


LOS LOBOS,EL FRIO,EL HAMBRE...¡TRES ELEMENTOS QUE JALONARIAN HASTA EL FIN LA MAS TRAGICA RETIRADA MILITAR DE LA HISTORIA!


PERO LA VIDA,EN FALSBURGO,PROSEGUIA APACIBLEMENTE.
POR FAVOR MAESE GOULDEN...¿CUANTO VALE ESTE RELOJ?ME GUSTARIA REGALARSELO A CATALINA. ¡MAÑANA ES SU CUMPLEAÑOS!


AUNQUE,PARA JOSE BERTHA,EL JOVEN APRENDIZ DE RELOJERO,LAS COSAS IBAN A CAMBIAR MUY PRONTO...
HUM...¿POR QUE ESE BRIBON NO HA IDO A LA GUERRA...?¡VA A CUMPLIR MUY PRONTO DIECISIETE AÑOS...!
RELOJERIA DE MAESE GOULDEN


ESE BRIBON DE JOSE BERTHA TIENE YA CASI DIECISIETE AÑOS...¡LOS DE SU EDAD HAN SIDO YA MOVILIZADOS!


¿TE GUSTARIA OFRECERLE ESTE RELOJ A CATALINA, EH, MUCHACHO? ¡BUEN OBSEQUIO DE CUMPLEAÑOS! ¡PUES TE LO REGALO...
¡OH, MAESE GOULDEN...! MUCHAS GRACIAS.


¡NO ESPERARE A MAÑANA PARA LLEVARSELO, MAESE GOULDEN! ¡IRE AHORA MISMO!


MUY DEPRISA VAS, JOSE BERTHA...¿ES QUE YA NO ERES COJO...? ¡JI, JI...!
DEJEME EN PAZ, PINACLE...¡NO SE META CONMIGO Y SIGA SU CAMINO!


NO ME GUSTA ESE HOMBRE... ¡NUNCA ME HA GUSTADO!


¡EH, CATALINA...! ¡MIRA...! ¡MIRA QUIEN VIENE...!


¡JOSE...!


TOMA, CATALINA... MAÑANA ES TU CUMPLEAÑOS Y NO TUVE PACIENCIA PARA AGUARDAR. ¡ES PARA TI!
¡ES...ES PRECIOSO, JOSE! ESTO...YO... ¡HOY ES EL DIA MAS FELIZ DE MI VIDA...!


BUENO, PASAD...¿TE QUEDARAS A COMER, VERDAD JOSE?


HUERFANO DE PADRES DESDE MUY NIÑO, JOSE BERTHA HABIA ENCONTRADO EN LA MADRE DE CATALINA EL CARIÑO QUE TANTO HABIA NECESITADO...
GRACIAS...GRACIAS, TIA GREDEL. ¡USTED HA SIDO SIEMPRE MUY BUENA CONMIGO!


BUENO, CATALINA... CELEBRO QUE MI REGALO TE HAYA GUSTADO. ¿TE ACUERDAS QUE UN DIA, CUANDO IBAMOS JUNTOS A LA ESCUELA, TE DIJE QUE ALGUNA VEZ TE REGALARIA UN BONITO RELOJ?
¡OH, SI, CLARO QUE LO RECUERDO, JOSE! Y TAMBIEN LOS CASTIGOS QUE LA MAESTRA NOS PONIA...


PASARON EL DIA RECORDANDO GRATAS E INOLVIDABLES ESCENAS DE LA INFANCIA...
¿Y CUANDO VINO UN DIA EL INSPECTOR Y ME ENCONTRO EN EL PUPITRE UNA RANA DISECADA...? ¡JA, JA, JA, JA!
¡QUE HORROR, QUE SUSTO SE LLEVO EL POBRE...!


Y AL REGRESAR, YA ENTRADA LA NOCHE...
¡HASTA EL DOMINGO, TIA GREDEL! ¡HASTA EL DOMINGO, CATALINA!
¡HASTA ENTONCES, JOSE...!

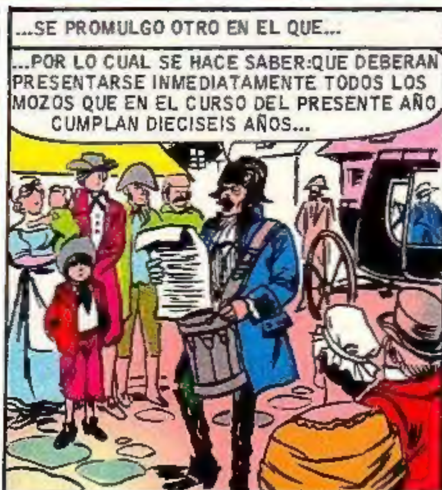

¡HOLA, JOSE BERTHA...! ¡JI, JI! ¿TE HE ASUSTADO...?
¿EH...? ¿USTED... OTRA VEZ, PINACLE?


¿QUE ES LO QUE QUIERE DE MI? ¡YA LE DIJE QUE ME DEJARA EN PAZ!
TE HE ASUSTADO, ESO ES... ¡TE HE ASUSTADO JOSE BERTHA! ¡JI, JI...!


¿Y SABES UNA COSA? ¡CUANDO QUIERES ERES MENOS COJO...! ¡ESO ES...! ¡MIRA, MIRA AHORA COMO TE AFANAS EN CORRER, PARA ALEJARTE DE MI...!


LUEGO... ESO QUIERE DECIR QUE IGUAL PODRIA IR A LA GUERRA, COMO CADA HIJO DE VECINO... ¡JI, JI, JI!


AL DIA SIGUIENTE, JUNTO A UN BANDO QUE ANUNCIABA LAS TERRIBLES BAJAS Y EL DESASTRE DE LAS TROPAS EN RUSIA...
¡CIELOS, ESTO ES MAS DE LO QUE IMAGINABAMOS! ¡HAN MUERTO A MILLARES...
BANDO


...SE PROMULGO OTRO EN EL QUE...
...POR LO CUAL SE HACE SABER: QUE DEBERAN PRESENTARSE INMEDIATAMENTE TODOS LOS MOZOS QUE EN EL CURSO DEL PRESENTE AÑO CUMPLAN DIECISEIS AÑOS...


¡PERO ESO ES INCREIBLE...! ¡SI SON UNOS NIÑOS...!
EL EMPERADOR NO SE DETIENE ANTE NADA CUANDO LAS COSAS NO SALEN SEGUN EL DESEA.
¡POBRES HIJOS NUESTROS!


PERO...¿COMO SON CAPACES DE LLAMAR A FILAS A MUCHACHOS DE DIECISEIS AÑOS?
EL EMPERADOR NO SE DETIENE ANTE NADA CUANDO LAS COSAS SALEN MAL, HIJA...
¡NUESTROS EJERCITOS HAN SIDO DIEZMANDOS EN RUSIA...!


AHORA ES CUANDO TOMARAN LA INICIATIVA LOS AUSTRIACOS, LOS ESPAÑOLES... ¡TODO EL MUNDO!
¡BAH! ¡FRANCIA CONSEGUIRA NUEVAS VICTORIAS MUY PRONTO, YA LO VEREIS!

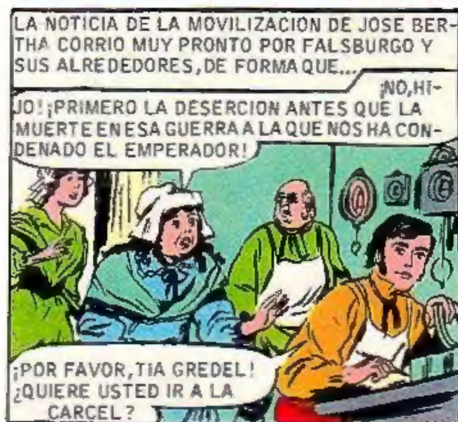

¡JOSE...! ¡JOSE...! ¿ESTAS AHI...?


¡UNA NUEVA MOVILIZACION! ¿QUE VAS A HACER?
CALMATE, CATALINA... JOSE FUE DADO POR INUTIL A CAUSA DE SU COJERA CONGENITA. ¡NO IRA A LA GUERRA NI A ESA DEGOLLINA!


PERO EL BUEN MAESE GOULDEN SE EQUIVOCABA, PORQUE...
¡LE DIGO QUE ES VERDAD, SEÑOR ALCALDE! YO HE VISTO CORRER A JOSE BERTHA. ¿VA USTED A DESAFIAR UN EDICTO IMPERIAL? ¡JOSE NO ES NINGUN INUTIL!


...AQUEL MISMO DIA...
LO SIENTO, PERO TAMBIEN TU DEBES INCORPORARTE ESTA VEZ, MUCHACHO. ¡DE NO HACERLO, SERIA PEOR PARA TI!
¡PERO SI ESTA COJO! ¡SI FUE DECLARADO INUTIL HACE TIEMPO!


ESO ES UNA INFAMIA, HIJO...PERO NO TE ATORMENTES. ¡VOLVERAS CON VIDA Y REALIZARAS TODAS TUS ILUSIONES!


LA NOTICIA DE LA MOVILIZACION DE JOSE BERTHA CORRIO MUY PRONTO POR FALSBURGO Y SUS ALREDEDORES, DE FORMA QUE...
¡NO, HIJO! ¡PRIMERO LA DESERCION ANTES QUE LA MUERTE EN ESA GUERRA A LA QUE NOS HA CONDENADO EL EMPERADOR!
¡POR FAVOR, TIA GREDEL! ¿QUIERE USTED IR A LA CARCEL?


¡HUYE A SUIZA, JOSE, HUYE...!
NO, ESO NO... ¡JAMAS ME CONVERTIRE EN UN MISERABLE DESERTOR!


EL MUCHACHO TIENE RAZON. UN DESERTOR ES DESPRECIADO POR TODO EL MUNDO, SE CONVIERTE EN UN APATRIDA Y EN UN SER ANTISOCIAL... ¡JOSE DEBE CUMPLIR CON SU DEBER!


RUEGA POR MI, CATALINA...VOLVERE, SI DIOS QUIERE, PERO AHORA DEBO PARTIR AUN A DESPECHO DE MIS SENTIMIENTOS.


POCO DESPUES LLEGO LA ORDEN DE INCORPORACION. MAESE GOULDEN CONOCIA AL OFICIAL ENCARGADO DE LLEVAR CONSIGO A LOS NUEVOS RECLUTAS Y...


CUIDEMELO, CAPITAN VIDAL...NO HA SALIDO JAMAS DE FALSBURGO.
QUEDE TRANQUILO, AMIGO MIO... ¡VELARE POR EL!


¿ERES TU EL LLAMADO JOSE BERTHA?
SI, SEÑOR...


¡DIANTRE, CAMBIA DE CARA QUE NO ES LA COSA PARA TANTO! ¿NO TENDRAS MIEDO, VERDAD?
NO, SEÑOR. SOLO EL TEMOR DE...BUENO, DE NO VOLVER MAS Y DE NO VER A CATALINA...


¡POR MIL BAYONETAS, BERTHA! ¡VOLVERAS, MUCHACHO! ¡TE LO DIGO YO! ¡VAMOS, DESPIDETE DE LOS TUYOS!


¡JOSE!


VAMOS, VAMOS...ACABA DE ASEGURARME EL CAPITAN VIDAL, QUE SABE MUCHO DE TODO ESTO, QUE VOLVERE. ¡NO ME OLVIDES, CATALINA!


LUEGO...
ADELANTE, MUCHACHO. ¡VALOR!


ADIOS, JOSE. ¡DIOS TE BENDIGA!
¡ANIMO! ¡TE ESPERAMOS TODOS!


INCORPORADO AL GRUPO, PARTIO DE FALSBURGO EN COMPAÑIA DE TRES DE SUS ANTIGUOS COMPAÑEROS DE LA INFANCIA: ZEBEDE, FURST Y KLIPFEL. ¡A TODOS ELLOS AGUARDABA LO DESCONOCIDO!


TODOS ELLOS PARTIAN DE FALSBURGO... ¡SIN SABER SI ALGUN DIA VOLVERIAN A SUS HOGARES!


TENEMOS QUE ALEGRARNOS, CHICOS... ¡TODAVIA NO ESTAMOS EN EL CAMPO DE BATALLA!
¡COMO ME LLAMO KLIPFEL QUE ESO ES VERDAD! ¡VAMOS, BERTHA, ALEGRA ESA CARA!


DURANTE CINCO INTERMINABLES DIAS, LA COLUMNA DE RECLUTAS VIAJO AL MANDO DEL CAPITAN VIDAL, QUIEN, AL LLEGAR POR LA NOCHE A CADA UNO DE LOS PUEBLOS DE LA RUTA...
CON LOS BOLETINES QUE CADA UNO LLEVA EN SU BOLSILLO, OS DARAN ALOJAMIENTO. ¡MAÑANA, AL TOQUE DE DIANA, TODO EL MUNDO AQUI!

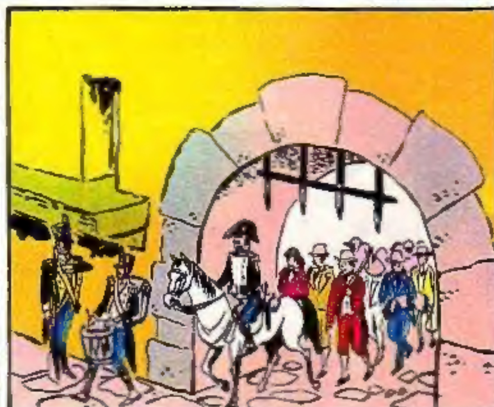

Y EN TODOS ESOS PUEBLOS... SE REPETIA LA MISMA ESCENA:
¿VENIS DE MUY LEJOS? ¿A DONDE OS LLEVAN? ¡HOY HACE JUSTAMENTE UN AÑO QUE PARTIO NUESTRO HIJO!


GRACIAS, SEÑORA... ¡NUNCA OLVIDAREMOS ESTO!
¡BAH, TONTERIAS, HIJO! OJALA MI MARCEL HAYA ENCONTRADO TAMBIEN HOSPITALIDAD POR ESOS MUNDOS... ¿QUEREIS MAS VINO?
GRACIAS, SEÑORA...


¡EL DRAMA FAMILIAR ERA IDENTICO EN TODAS PARTES!
DIOS MIO... ¡Y PENSAR QUE NO SABEMOS DONDE ESTARA A ESTAS HORAS NUESTRO POBRE HIJO...!


Y ASI, DURANTE LOS CINCO DIAS. HASTA QUE, FINALMENTE...
¡ALTO...! ¿QUIEN VIVE?
¡FRANCIA! ¡EL SEXTO DE CABALLERIA!


¡CABALLERIA DICE, MUCHACHOS! ¡JO, JO! ¿DONDE ESTAN LOS CABALLOS?
QUISO DECIR, SIN DUDA, QUE QUIZA SEAMOS DE CABALLERIA. ¡CUANDO HAYA CABALLOS, CLARO ESTA! ¡JA, JA!
¡UF! ¡YO NO PUEDO MAS...




HABIAN LLEGADO AL VIVAC, DONDE POCO DESPUES LES FUE ENTREGADO EL ARMAMENTO Y LA MUNICION: CINCUENTA CARTUCHOS A CADA UNO.
¡BUENO! ¿Y SABEIS COMO FUNCIONA "ESTO"?


PASAREIS EL DIA EJERCITANDOOS EN EL MANEJO DEL FUSIL...¡VAMOS, NO HAY TIEMPO QUE PERDER! AQUI, EL SARGENTO PINTO OS INSTRUIRA A TODOS.


Y AQUEL MISMO DIA, ADEMAS, ESTRENARON EL UNIFORME...
¡JO, JO! ¡PERO SI PARECES UN ALGUACIL EN DIA DE GALA, ZEBELDE!
¡JA, JA!
¡PUES ANDA QUE TU...! ¡UN "MARISCAL" RETIRADO DEL SERVICIO! ¡JA, JA!
¡JO, JO, JO! ¡QUE ELEGANTES ESTAMOS...!


AL DIA SIGUIENTE PROSIGUIERON VIAJE HACIA ALEMANIA, DONDE LLEGARON TRAS PENOSAS JORNADAS DE MARCHA...
¿POR QUE NO TE VIENES CON NOSOTROS A TOMAR UN TRAGO, JOSE?
NO, FURST, GRACIAS... ESCRIBIRE A LOS MIOS.


LOS "SUYOS" ERAN, PARA JOSE BERTHA, EL BUEN MAESE GOULDEN, A QUIEN TANTO DEBIA... LA INOLVIDABLE TIA GREDEL Y, POR SUPUESTO, LA DULCE Y BONDADOSA CATALINA. ¡TODO UN PEQUEÑO MUNDO AL QUE JOSE NO SABIA SI VOLVERIA A VER...!


¡TODOS A FORMAR, DEPRISA...! ¡EL MARISCAL NEY VA A PASAR REVISTA...!


¡EL MARISCAL NEY...! ¡ESO SIGNIFICA SIN DUDA QUE MUY PRONTO ENTRAREMOS EN COMBATE...


MINUTOS MAS TARDE, BAJO TORRENCIAL LLUVIA...
¡PRE...SENTEN, ARMAS...!

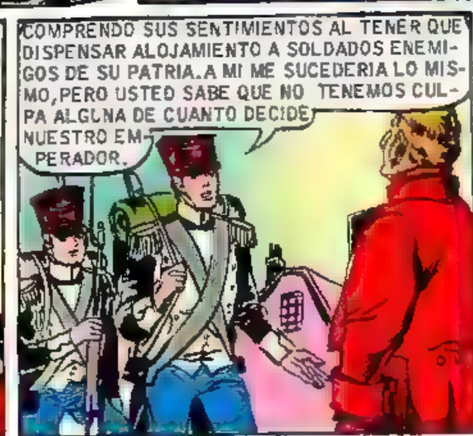



¡SOLDADOS DE FRANCIA...! ¡MAÑANA TENDRA LUGAR VUESTRO BAUTISMO DE FUEGO... SOLO UNAS PALABRAS: ¡RECORDAD QUE SOIS FRANCESES Y QUE UN FRANCES NO CEDE JAMAS ANTE EL ENEMIGO...! ¡VIVA FRANCIA...!


POCO DESPUES, AL ROMPER FILAS...
TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE NO SALDREMOS DE ESTA, FURST... ¡Y MIS PRESENTIMIENTOS NUNCA ME ENGAÑAN!
¡OH, BERTHA, POR FAVOR...! ¡NO DEBERIAS DECIR ESO...! ¡SALDREMOS, AMIGO MIO!


LO PIENSO ALGUNAS VECES, FURST... PIENSO QUE NO VAMOS A SALIR DE ESTA.
¡VAMOS, ANIMO, JOSE! NO DEBERIAS DECIR ESO.
SE HALLABAN YA FUERA DE SU PROPIO PAIS, EN TERRITORIO OCUPADO, CAMINO DEL FRENTE. JOSE BERTHA LO NOTO SOBRE TODO, AL ADVERTIR COMO ERAN RECIBIDOS EN LAS CASAS DONDE DEBIAN ALOJARSE.
¿ES QUE NO COMPRENDE...? TIENEN USTEDES QUE ACOMODARNOS EN SU CASA POR ESTA NOCHE...
¡QUE PENA, QUE NINGUNO DE NOSOTROS SEPA ALEMAN!


NO SE ESFUERCEN PORQUE YO, EN CAMBIO, HABLO FRANCES... ¡PUEDEN PASAR, SI NO HAY MAS REMEDIO!


COMPRENDO SUS SENTIMIENTOS AL TENER QUE DISPENSAR ALOJAMIENTO A SOLDADOS ENEMIGOS DE SU PATRIA. A MI ME SUCEDERIA LO MISMO, PERO USTED SABE QUE NO TENEMOS CULPA ALGUNA DE CUANTO DECIDE NUESTRO EMPERADOR.

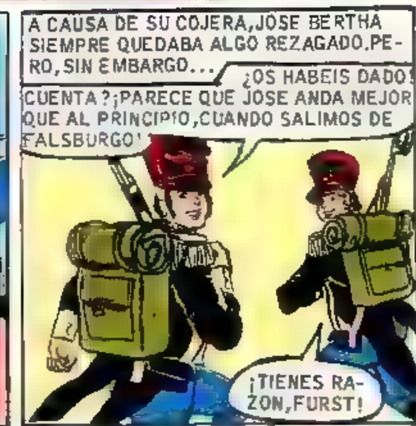

¡HUM! TU SINCERIDAD TE HONRA, MUCHACHO... ¡VAMOS, ADELANTE! COMPARTIREIS NUESTRA COMIDA.
¡GRACIAS, SEÑOR!


¡CARAMBA, JOSE! CREO QUE MEJOR SERVIRIAS PARA DIPLOMATICO QUE PARA SOLDADO...
TRATO SIMPLEMENTE DE COMPRENDER LO QUE ESAS GENTES SIENTEN, KLIPFEL. ¿QUE PENSARIAS TU, SI VIERAS A FRANCIA INVADIDA POR UN EJERCITO EXTRANJERO?


AL SIGUIENTE DIA, APENAS HABIA AMANECIDO...


¡QUE DIOS OS PROTEJA Y NOS BENDIGA A TODOS, MUCHACHOS!
GRACIAS, SEÑOR. NUNCA OLVIDAREMOS EL TRATO QUE NOS HAN DISPENSADO.

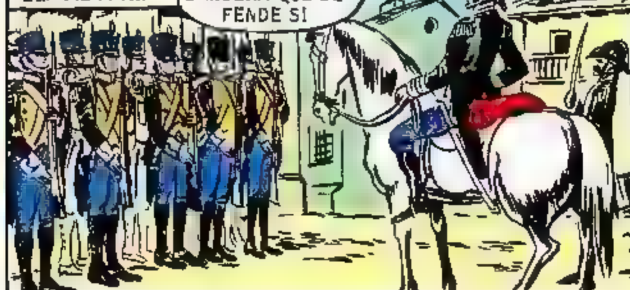

¡VAMOS, A FORMAR! ¡DEPRISA...!


A CAUSA DE SU COJERA, JOSE BERTHA SIEMPRE QUEDABA ALGO REZAGADO. PERO, SIN EMBARGO...
¿OS HABEIS DADO CUENTA? ¡PARECE QUE JOSE ANDA MEJOR QUE AL PRINCIPIO, CUANDO SALIMOS DE FALSBURGO!
¡TIENES RAZON, FURST!

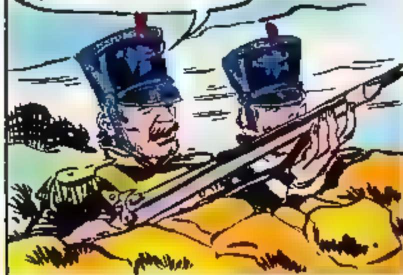

TAMBIEN YO MISMO LO NOTO, AMIGOS...CREO QUE SE DEBE PRECISAMENTE AL EJERCICIO.


ALGUNAS JORNADAS DESPUES, LAS COLUMNAS IMPERIALES FRANCESAS ALCANZABAN ERFURT, CIUDAD CONVERTIDA EN CUARTEL GENERAL. .


EL MARISCAL NEY HA LLEGADO YA, MUCHACHOS... ¡SE DICE QUE MAÑANA MISMO ENTRAREMOS EN COMBATE!


ERA CIERTO; PORQUE AL DIA SIGUIENTE, FORMADOS LOS SOLDADOS EN EL ACUARTELAMIENTO...
¡UNA VEZ MAS ME CABE EL HONOR, SOLDADOS DE FRANCIA, DE HABLAROS EN NOMBRE DE LA PATRIA! Y TANTO ELLA COMO YO, VUESTRO MARISCAL, ESPERAMOS QUE MAÑANA SABREIS HACEROS DIGNOS DE VUESTRO UNIFORME...¡Y DE LA BANDERA QUE DEFENDEIS!


YA NO CABIA, PUES, DUDA ALGUNA... DENTRO DE UNAS HORAS, JOSE BERTHA Y SUS COMPAÑEROS **RECIBIRIAN SU BAUTISMO DE FUEGO!**
PROTEGEME, SEÑOR... HAZ QUE VUELVA JUNTO A MIS SERES QUERIDOS.


A MUY POCOS KILOMETROS DEL ACANTONAMIENTO SE HALLABA LA LINEA DE FUEGO, DONDE EN AQUELLOS MOMENTOS...
ESOS MALDITOS COSACOS RUSOS LLEVAN YA VARIAS HORAS RETIRANDOSE.. ¿QUE SE PROPONDRAN?




¡TENDRAN MIEDO, SIN DUDA! MIEDO A LOS REFUERZOS QUE VAN A LLEGAR MAÑANA, PARA BARRERLOS A TODOS..
¡HUMM! NO LO CREO, COMPAÑERO,..


AL AMANECER DEL SIGUIENTE DIA, LAS COLUMNAS PUSIERONSE EN MARCHA DESDE ERFURT...
¡TODO EL MUNDO CON LOS FUSILES PREPARADOS!


...Y CUANDO, POCO DESPUES, ALCANZARON LOS ARRABALES DE WEISSENFELS...
¡A VER, TU.. Y TU, BERTHA! ¡DESTACAOS HASTA LAS PRIMERAS CASAS Y EXPLORAD CON CUIDADO EL TERRENO. ¡NO ME GUSTA ESTE SILENCIO!


SI HACEIS CONTACTO CON EL ENEMIGO, AVERIGUAD CUANTOS SON Y REGRESAD INMEDIATAMENTE A INFORMARME SIN COMBATIR.


¡VAMOS, JOSE...!


¡DIOS MIO! JOSE Y FURST... ¡OJALA TENGAN SUERTE!
¡OJALA, KLIPFEL!

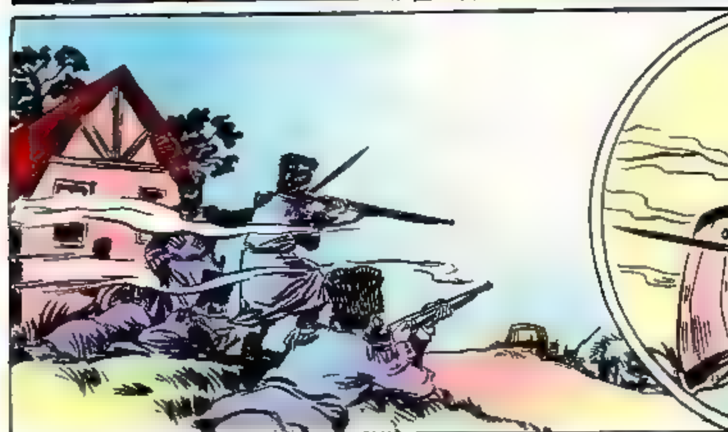

SI... SI, AHI HAY ENEMIGOS EMBOSCADOS...
¡POR FAVOR, JOSE, NO EMPIECES CON TUS TEMORES...! ¡ADELANTE...!


DE PRONTO, JOSE BERTHA SINTIO INEXPLICABLEMENTE TODO EL SENTIDO DE LAS PALABRAS DEL MARISCAL NEY: "LA PATRIA", "EL HONOR", "LA BANDERA"... EL ODIABA AL GUERRA, PERO...
¡AQUI, JOSE, PRONTO!


...COMPRENDIA QUE, UNA VEZ EN ELLA, ESTABA DEFENDIENDO PRECISAMENTE TODO LO QUE LE ERA MAS ENTRAÑABLE EN EL MUNDO: EL PEQUEÑO FALSBURGO, SU ADORABLE CATALINA, EL BUEN MAESE GOULDEN.
¡MIRA, AHI ESTAN...!


Y COMO SI LAS PALABRAS DE FURST HUBIERAN SIDO UNA SEÑAL ESPERADA...
¡BROUM!


¡HAY QUE CORRER A AVISAR A LA COLUMNA!
¡IRE YO! ¡CUBREME, JOSE...!



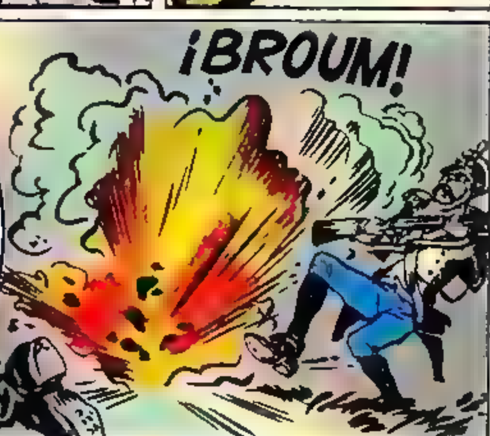

¡VAMOS, FURST, DE PRISA...!


¡ALLI, MI CORONEL...! ¡SON MUCHOS...! ¡MI... MI CAMARADA QUEDO CUBRIENDOME LA RETIRADA!
¡PRONTO! ¡TODO EL MUNDO EN FORMACION DE COMBATE...!

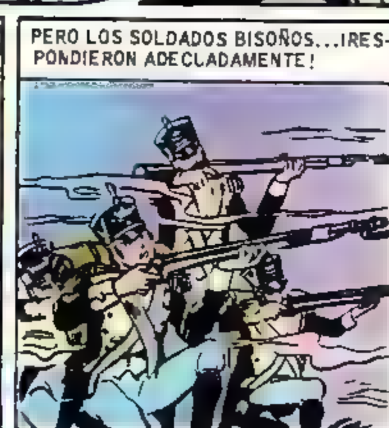



¡DIOS MIO...! ¡SI NO VIENEN PRONTO, ACABARAN CONMIGO...!


¡ADELANTEEE...!

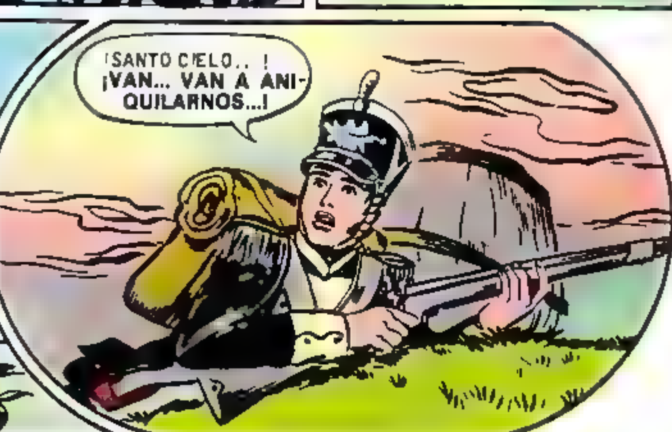

¡BROUM!


¡LA ARTILLERIA ACABARA CON TODOS NOSOTROS, MI CORONEL...!
¡NO SEA USTED PUSILANIME, SARGENTO! ¡CARGUEN Y ADELANTE...! ¡ADELANTEEE...!


PERO LOS SOLDADOS BISOÑOS... ¡RESPONDIERON ADECUADAMENTE!


¡FUEGO A DISCRECION SOBRE ESOS LOCOS! ¡FUEGOOO...!

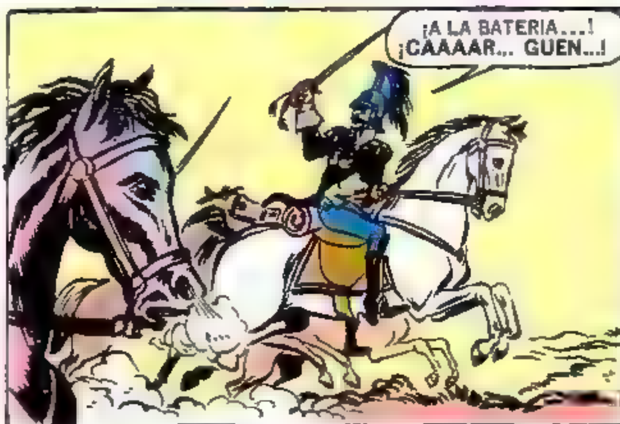

¡EH, MI CORONEL...! ¡AHI...!
¡HUM! ¡UN ESCUADRON DE CABALLERIA!


¡SANTO CIELO...! ¡VAN... VAN A ANIQUILARNOS...!


¡ATENCION A LA CABALLERIA!
¡SE NOS ECHA ENCIMA, MI CORONEL...!


¡CIELO SANTO, LA CABALLERIA! ¡VAN A ANIQUILARNOS!


PERO, REPENTINAMENTE... UN ALARIDO DE JUBILO SE OYO POR ENCIMA DEL FRAGOR DEL COMBATE.
¡SON LOS NUESTROS!

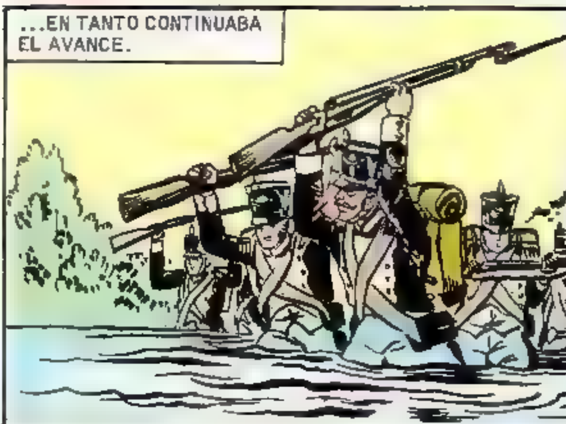

¡A LA BATERIA...! ¡CAAAAR... GUEN...!


¡A ELLOS...!


¡HURRAAAA...! ¡VIVA FRANCIA...!


¡GRACIAS, SOLDADO BERTHA! ¡HAS SABIDO CUMPLIR CON TU DEBER...!


POCO DESPUES, ONDEABA EL PABELLON IMPERIAL EN LO MAS ALTO DE LA CIUDADELA DE WISSENFELS...


...EN TANTO CONTINUABA EL AVANCE.


Y AL LLEGAR AQUELLA NOCHE...
TODO EL REGIMIENTO HABLA DE TI Y DE FURST, JOSE... ¿NO SENTISTEIS MIEDO?
COMO EL QUE MAS, KLIPFEL. PERO, ¿QUE PODIA HACER?

TENIAMOS NECESARIAMENTE QUE CUMPLIR CON NUESTRO DEBER...¿Y SABES UNA COSA? UNO DESCUBRE DE PRONTO ALGO MUY GRATO CUANDO REALMENTE HA SABIDO CUMPLIR CON LO SUYO. ESO ES TODO, KLIPFEL.

CONTINUARON AVANZANDO DURANTE ALGUNOS DIAS, OCUPANDO PUEBLO TRAS PUEBLO...

¡HUM! CADA VEZ TENEMOS MAS BAJAS, MUCHACHOS.

¡SI, ZEBEDE, ES CIERTO...! ¡DIOS QUIERA QUE LAS PROXIMAS NO SEAMOS NOSOTROS.

...HASTA QUE, UNA MAÑANA, EN EL CUARTEL GENERAL IMPERIAL...

HAY QUE ALERTAR A LAS COLUMNAS QUE AVANZAN POR ESE SECTOR... ¡OBSERVE LOS MOVIMIENTOS DEL ENEMIGO, COMANDANTE!

CIERTO, EXCELENCIA... ¡SE DISPONEN A ATACAR!

¡QUE TOQUEN LLAMADA, CENTINELA! ¡PRONTO!

¡QUE SALGAN INMEDIATAMENTE LOS MENSAJEROS PARA ADVERTIR A NUESTRAS COLUMNAS!

¡A LA ORDEN, EXCELENCIA!

UNO DE AQUELLOS RAPIDOS ENLACES GALOPO VELOZMENTE HACIA LA COLUMNA EN LA QUE SE HALLABA NUESTRO HEROE...

¡DE PRISA, ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE PARA ELLOS!

LA ALARMA NO TENIA CIERTAMENTE NADA DE INFUNDADA, PORQUE NO LEJOS... ¡AVANZABAN MAS DE CIEN MIL SOLDADOS RUSOS Y PRUSIANOS SOBRE LAS TROPAS FRANCESAS!

¡LO QUE OIS, MI CORONEL...!

¡CIELOS...! ¡SEIS A UNO POR LO MENOS, CONTANDO CON TODAS LAS COLUMNAS...!

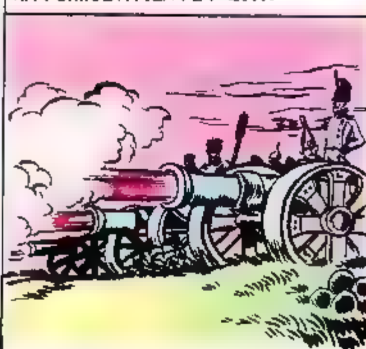
¡NO IMPORTA...! ¡VAMOS, FORMEN EN CUADRO! ¡Y A VENCER O MORIR LUCHANDO...!

BUENO, MUCHACHOS... CREO QUE ESTA VEZ SERA TODO MAS DIFICIL.

¡SOLDADOS ¡A LUCHAR POR FRANCIA Y POR VUESTRO EMPERADOR! ¡A VENCER O A MORIR EN LA LUCHA!

¿HABEIS VISTO? ¡SON MILES Y MILES. ¡DIOS MIO...!



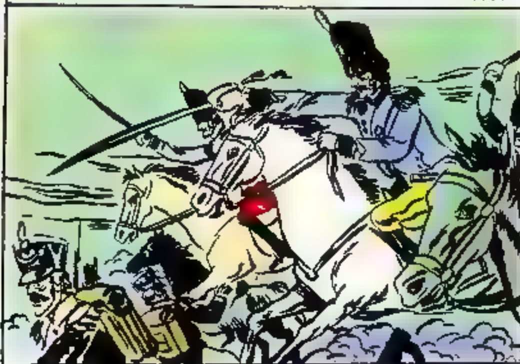















¡ALTO, DESGRACIADOS ..! ¡RESISTID...! ¡RESISTID HASTA LA MUERTE...!


LOS ACTOS DE HEROISMO SE MULTIPLICABAN HASTA LO INDECIBLE...
¡ADELANTEEE...!


¡TODOS LOS REGIMIENTOS SE RETIRAN...!
¡DIOS MIO, ESTAMOS PERDIDOS!


LAS BAJAS ERAN INFINITAS... ¡LA MAYORIA DE LOS OFICIALES HABIAN CAIDO YA Y EL SIGNO DE LA BATALLA ERA FUNESTO PARA LOS FRANCESES!


¡HAY QUE TRATAR DE ALCANZAR EL PUEBLO PROXIMO, MUCHACHOS! ¡LOS NUESTROS ESTAN ALLI TODAVIA!

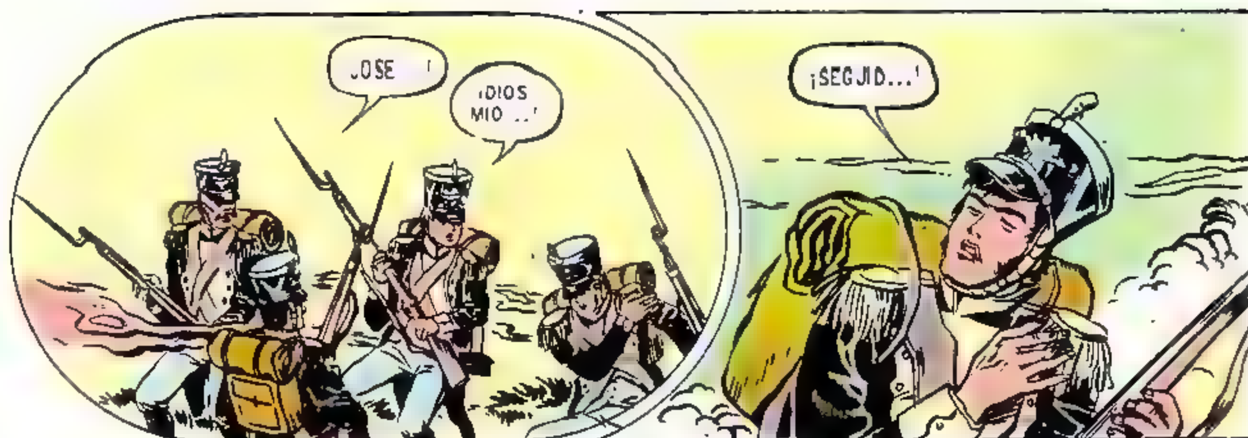

Y EN UNA TEMERARIA Y DESESPERADA MANIOBRA...


...CONSIGUIERON BURLAR AL ENEMIGO Y LLEGAR A LAS PRIMERAS CASAS, DONDE...
¡MIRAD AHI. ¿LO VEIS? ¡LOS NUESTROS SE DEFIENDEN CASA POR CASA! ¡VAMOS, LES ECHAREMOS UNA MANO!


¡SEGUIDME...!


PERO, DE PRONTO...
¡JOSE...!
¿EH...? ¡AMIGO BERTHA


¡AAAAH


¡JOSE...!
¡DIOS MIO...!
¡SEGUID...!


¡UNO DE VOSOTROS, OCUPAOS DE EL! ¡LOS DEMAS, DISPARAD CONMIGO...! ¡LOS TENEMOS ENCIMA...!


¡ADELANTE...! LA ALDEA ES NUESTRA, SOLDADOS...!


¡AAAH...!

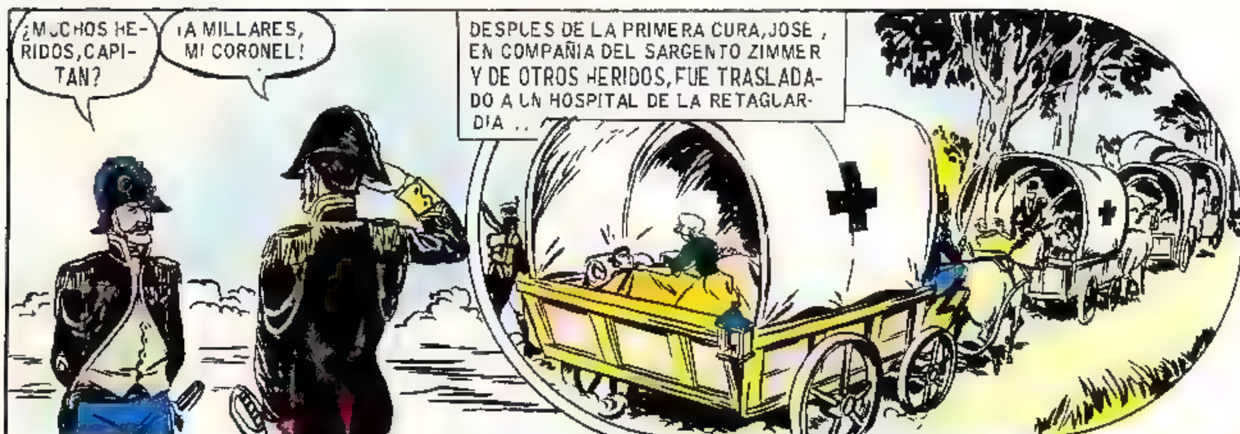

¡ANIMO, JOSE...! ¡TE LLEVARE AL PUESTO DE SOCORRO, TU HERIDA NO ES GRAVE!


PERO LA HEROICA RESISTENCIA DE LOS FRANCESES DESDE TODOS LOS REDUCTOS...


...Y LA INESPERADA LLEGADA DE REFUERZOS A CABALLO, CONTRAATACANDO RAPIDAMENTE.
¡A ELLOS...! ¡VIVA FRANCIA...!


...PERMITIERON A LAS TROPAS IMPERIALES MANTENER SUS POSICIONES DEFENSIVAS EN LA ALDEA.
¡FUERA...! ¡RETIRADAAAA...!


Y UNA HORA MAS TARDE, CESADO EL FRAGOR DEL COMBATE...
MAL, COMPAÑEROS... ME SIENTO TERRIBLEMENTE MAL...
¡ANIMO, JOSE! IRAS AL HOSPITAL Y VIVIRAS TRANQUILO UNA TEMPORADA.

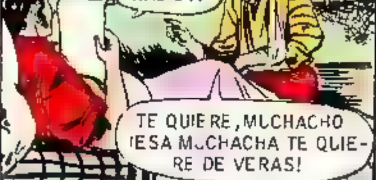

¿MUCHOS HERIDOS, CAPITAN?
¡A MILLARES, MI CORONEL!
DESPUES DE LA PRIMERA CURA, JOSE, EN COMPAÑIA DEL SARGENTO ZIMMER Y DE OTROS HERIDOS, FUE TRASLADADO A UN HOSPITAL DE LA RETAGUARDIA...


FUE UN VIAJE PENOSO Y LENTO. Y PASADOS ALGUNOS DIAS
¡VAMOS, BERTA, HUBO SUERTE EN MEDIO DE TODO! TE ALCANZARON UN BRAZO Y ALGUNAS ESQUIRLAS DE METRALLA EN UNA PIERNA...
¡BUENO, SI SE REFIERE USTED A QUE PASAREMOS UNAS SEMANAS SIN COMBATES...


HUM! O MUCHO ME EQUIVOCO O USTED ES EL SARGENTO ZIMMER
¡A LA ORDEN, MI GENERAL! EN EFECTO, SERVI CON SU EXCELENCIA EN AUSTERLITZ, Y EN SMOLENSKO!

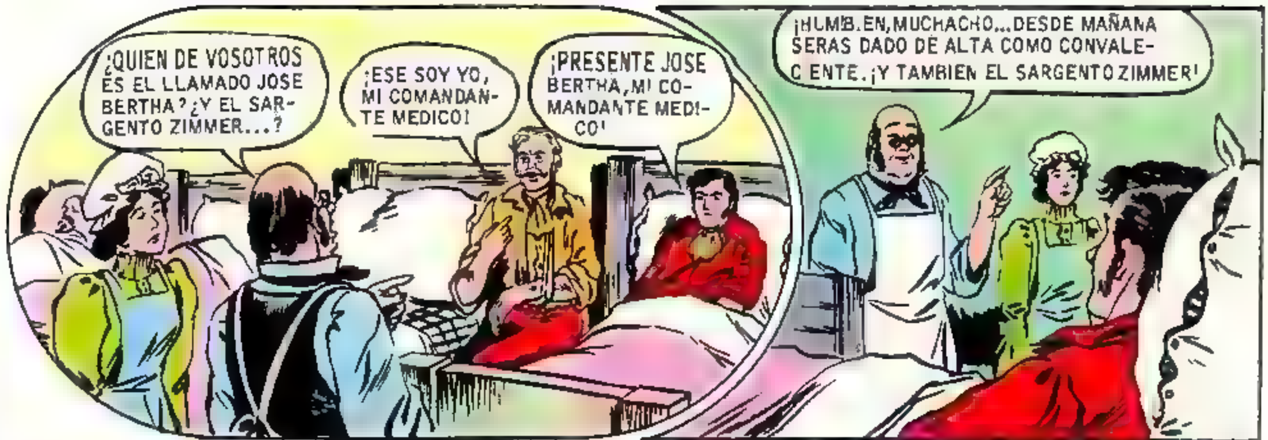

BRAVO, ZIMMER... SE QUE HA SIDO USTED UN VALIENTE!


¿HAS VISTO, MUCHACHO? ¡EL MISMISIMO GENERAL ME HA ESTRECHADO LA MANO...!
MERECE USTED ESTO Y MAS, SARGENTO.
¡POR ALSACIA, MI TIERRA, AMIGO BERTHA, QUE NO ESPERABA YO TANTO HONOR...! ¿VES TU COMO EL CUMPLIMIENTO DEL DEBER DEPARA MOMENTOS INOLVIDABLES, MUCHACHO?


DURANTE AQUELLOS DIAS EN EL HOSPITAL, NUESTRO HEROE RECIBIO ALGUNAS CARTAS DE CATALINA QUE LLEVABAN HASTA EL LOS ENTRAÑABLES RECUERDOS DE OTROS TIEMPOS
..."TODOS PENSAMOS CONSTANTEMENTE EN TI, PERO YO, QUERIDO JOSE, MAS QUE NADIE..."
TE QUIERE, MUCHACHO ¡ESA MUCHACHA TE QUIERE DE VERAS!


LA VERDAD ES QUE ECHO MUCHISIMO DE MENOS TODO AQUELLO, SARGENTO... ¿CUANDO VOLVERE A VERLA? ¿Y A MAESE GOULDEN? ¿Y A TIA GREDEL...?


DE PRONTO...
¡A VER! ¿QUIEN DE VOSOTROS ES EL LLAMADO JOSE BERTHA...?


¿QUIEN DE VOSOTROS ES EL LLAMADO JOSE BERTHA? ¿Y EL SARGENTO ZIMMER...?
¡ESE SOY YO, MI COMANDANTE MEDICO!
¡PRESENTE JOSE BERTHA, MI COMANDANTE MEDICO!
¡HUMB.EN, MUCHACHO... DESDE MAÑANA SERAS DADO DE ALTA COMO CONVALECIENTE. ¡Y TAMBIEN EL SARGENTO ZIMMER!


¡BUENO, JOSE, YA TENIA GANAS DE QUE LLEGARA EL MOMENTO
Y YO, SARGENTO... POR LO MENOS, PODREMOS SALIR A DAR ALGUN PASEO.


PERO CINCO DIAS DESPUES...
HE AQUI SU ORDEN DE INCORPORACION, SARGENTO. DEBE PARTIR HOY MISMO AL FRENTE.


¡EH, JOSE! ¡ME LARGO A PELEAR DE NUEVO!
¿TAN PRONTO, SARGENTO?


CREO... CREO QUE LO VOY A ECHAR MUCHO DE MENOS, ZIMMER... ¡BUENA SUERTE Y QUE DIOS LE PROTEJA!
¡GRACIAS, MUCHACHO! BUENO... ¡LA VERDAD ES QUE ESTABA DESEANDO MARCHAR! ¡LA GUERRA ME NECESITA TODAVIA, HIJO!


PERO LA SOLEDAD DE JOSE DURO POCO, PORQUE DOS DIAS MAS TARDE LE ENTREGABAN A EL LA ORDEN DE INCORPORACION.


¡EH, SOLDADO! UN MOMENTO...
¡A LA ORDEN, CABO!


ME HAN DICHO QUE PERTENECES A MI UNIDAD... ¡SI NO TE IMPORTA, HAREMOS EL VIAJE JUNTOS! ME LLAMO POITEVIN...
¡NATURALMENTE QUE NO ME IMPORTA, CABO POITEVIN!


Y POCO DESPUES...
¡VAMOS, MUCHACHOS, CAMBIAD DE CARA Y A CANTAR! ¡A CANTAR TODO EL MUNDO...!

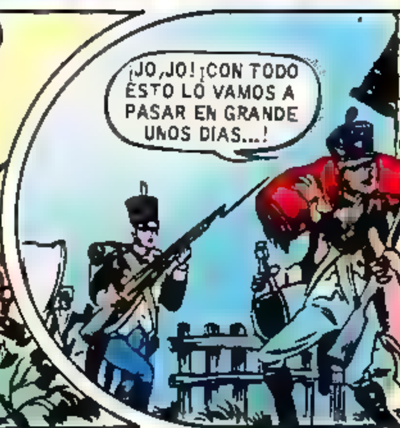

¿EH...? ¿QUE PASA AHI, POITEVIN? ¿POR QUE HUYE ESA POBRE GENTE?
¡BAH! SON ENEMIGOS, JOSE... ¿ES QUE HAS OLVIDADO QUE NOS HALLAMOS EN TERRITORIO OCUPADO, LEJOS DE NUESTRO PAIS?


¡JO, JO! ¡HUYEN PORQUE LOS NUESTROS HAN OCUPADO SU CASA
¡ES LA GUERRA, MUCHACHO! ¿QUE QUIERES? ¡LES HA TOCADO PERDER...! ¡JA, JA, JA!


¡ESO NO ES HONRADO, AMIGOS! EL HECHO DE QUE OCUPEMOS SU PAIS NO QUIERE DECIR QUE LES DESPOJEMOS DE TODO... ¡ESO ES UNA CRUELDAD!

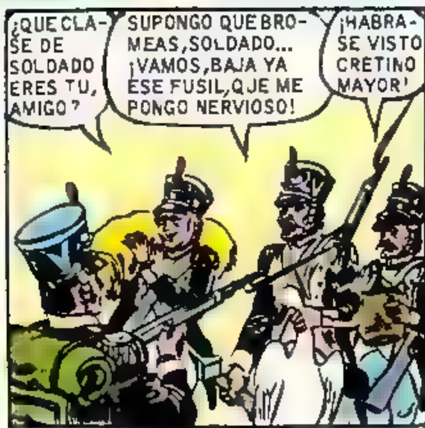

¡OIDME BIEN...! ¡A NINGUNO DE NOSOTROS LE GUSTARIA QUE HICIERAN LO MISMO CON NUESTRAS FAMILIAS, EN EL CASO DE QUE LOS AUSTRIACOS OCUPARAN FRANCIA! ¡Y DEBEMOS IMPEDIRLO...!

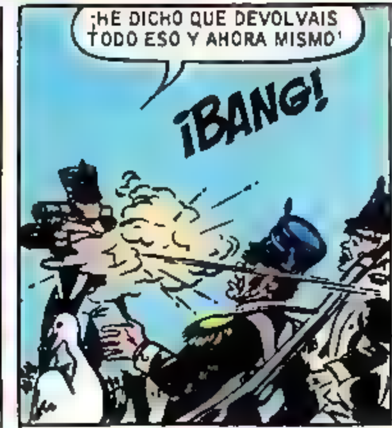

¿TE HAS VUELTO LOCO, MUCHACHO? ¿QUE TE PROPONES? ¡VUELVE ACA...!


¡JO, JO! ¡CON TODO ESTO LO VAMOS A PASAR EN GRANDE UNOS DIAS...!


¡A LA SALUD DE LOS AUSTRIACOS...!


¡QUIETOS...! ¡VAMOS...! ¡DEVOLVED TODO ESO AHI DENTRO... Y SALID EN BUSCA DE ESA POBRE GENTE PARA QUE REGRESEN A SU CASA


¿QUE CLASE DE SOLDADO ERES TU, AMIGO?
SUPONGO QUE BROMEAS, SOLDADO... ¡VAMOS, BAJA YA ESE FUSIL, QUE ME PONGO NERVIOSO!
¡HABRASE VISTO CRETINO MAYOR!


¡HE DICHO QUE DEVOLVAIS TODO ESO Y AHORA MISMO!
¡BANG!

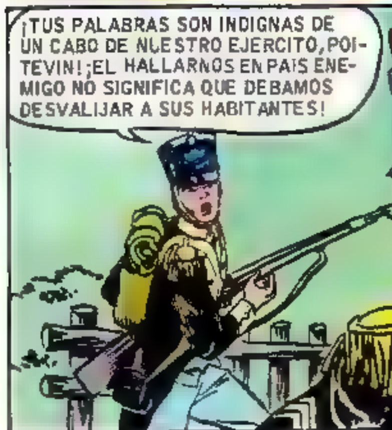

¡VAMOS, RAPIDOS... ¡LA PROXIMA VEZ DISPARARE A DAR...!


¡NI HABLAR! ¡YO NO CONSIENTO QUE ESE RECLUTA ME ESTROPEE LA FIESTA!

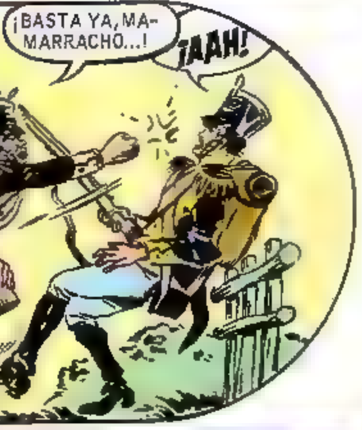

¿QUE SE HABRA CREIDO ESE BISOÑO? ¡LARGO DE AQUI!


DIJE QUE SOLTARAIS TODO, COMPAÑERO... ¡NO VOLVERE A REPETIRLO!
¿QUIEN ERES TU PARA DAR ORDENES? ¡TODO ESTO ENTRA EN EL JUEGO, AMIGO!


¡EN ESO TIENE RAZON, JOSE BERTHA! ¡NOS HALLAMOS EN PAIS OCUPADO Y EL BOTIN ENTRA EN EL JUEGO!


¡TUS PALABRAS SON INDIGNAS DE UN CABO DE NUESTRO EJERCITO, POITEVIN! ¡EL HALLARNOS EN PAIS ENEMIGO NO SIGNIFICA QUE DEBAMOS DESVALIJAR A SUS HABITANTES!

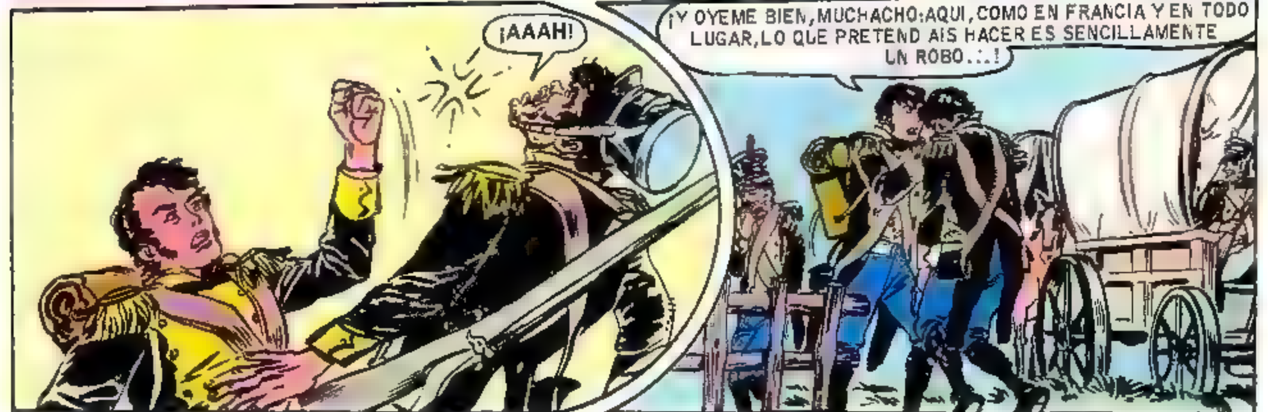

APROVECHANDO ESE MOMENTO EN QUE NUESTRO HEROE SE HA VUELTO INDIGNADO HACIA EL CABO POITEVIN...


¡BASTA YA, MAMARRACHO...!
¡AAH!


¡MUY BIEN!
¡LE ESTA BIEN EMPLEADO, POR ENTROMETIDO!
¡JA, JA, JA!

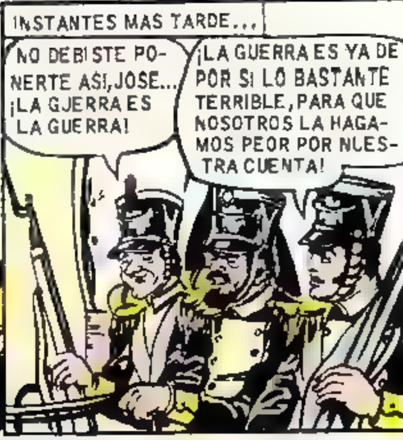

ESTA BIEN, CABO POTEVIN; PUESTO QUE TU, QUE ERES EL QUE OSTENTA AQUI MAYOR GRADUACION, NO PARECES DISPUESTO A RAZONAR...


¡...LO HARE POR TI!
¡AUUGH!


¡AAAH!
¡Y OYEME BIEN, MUCHACHO: AQUI, COMO EN FRANCIA Y EN TODO LUGAR, LO QUE PRETENDAIS HACER ES SENCILLAMENTE UN ROBO...!


¿DE ACUERDO, COMPAÑEROS? ¡ESO ESTA MEJOR! DEJAD TODO AHI PARA QUE CUANDO REGRESE ESA POBRE GENTE LO ENCUENTRE.

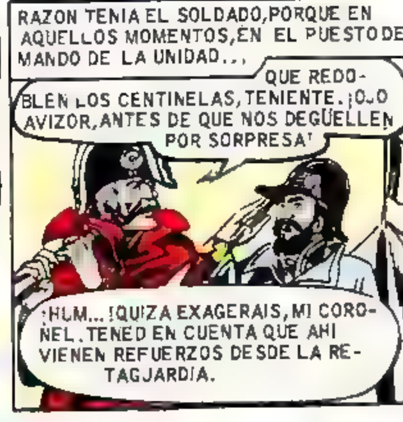

¡QUE NO SE DIGA NUNCA QUE LOS SOLDADOS DEL EMPERADOR SON UNOS SIMPLES FORAJIDOS!


INSTANTES MAS TARDE...
NO DEBISTE PONERTE ASI, JOSE... ¡LA GUERRA ES LA GUERRA!
¡LA GUERRA ES YA DE POR SI LO BASTANTE TERRIBLE, PARA QUE NOSOTROS LA HAGAMOS PEOR POR NUESTRA CUENTA!


¡EH, MIRAD AHI...! ¡ESTAMOS LLEGANDO A NUESTRO REGIMIENTO, MUCHACHOS...!
¡HURRAAA...!


¡INSENSATOS! ¿A QUE VIENE TANTO ENTUSIASMO?
¡VAMOS A ENTRAR EN COMBATE! ¡NO HAY QUE ECHARSE A LLORAR, SUPONGO, COMPAÑERO...


JUSTIFICADO ESTARIA... ¡PORQUE LOS AUSTRIACOS Y LOS RUSOS ACABARAN CON TODOS NOSOTROS DE UNA VEZ! TODO EL MUNDO ESTA HARTO DE ESTA GUERRA...


RAZON TENIA EL SOLDADO, PORQUE EN AQUELLOS MOMENTOS, EN EL PUESTO DE MANDO DE LA UNIDAD...
QUE REDOBLEN LOS CENTINELAS, TENIENTE. ¡OJO AVIZOR, ANTES DE QUE NOS DEGÜELLEN POR SORPRESA!
¡HUM... ¡QUIZA EXAGERAIS, MI CORONEL. TENED EN CUENTA QUE AHI VIENEN REFUERZOS DESDE LA RETAGUARDIA.


¿LLAMAIS REFUERZOS A UN MONTON DE CONVALECIENTES Y REDOMADOS BRIBONES, TENIENTE?


Y CUANDO, FINALMENTE, LOS CARRUAJES ENTRARON EN EL VIVAC...


EH, FURST! ¡ZEBEDE...! ¡JUNTOS DE NUEVO!



EN AQUEL MOMENTO, JOSE BERTHA COMPRENDIO HASTA QUE PUNTO LA GUERRA HABIA INSENSIBILIZADO A QUIENES HASTA ENTONCES FUERON SUS MEJORES AMIGOS.

BUENO... YA VEO QUE NO LO HABEIS PASADO PRECISAMENTE MUY BIEN, MUCHACHOS. ¡PERO AHORA ESTAMOS JUNTOS DE NUEVO!

¡BAH! ¿PARA QUE? ¡PARA REVENTAR DE UN ZAMBOMBAZO!















LA ORDEN DADA AL JEFE DE LA UNIDAD ERA AVANZAR Y REUNIRSE, YA CERCA DE LAS POSICIONES ENEMIGAS, CON OTROS REGIMIENTOS...
¡VAMOS, TODOS EN FORMACION DE COMBATE, LOS TENEMOS MUY CERCA.





EN LA UNIDAD QUE SE LES ACERCO, IBA UN VIEJO CONOCIDO DE JOSE BERTHA.
¡EH, MUCHACHO...!
¡PERO SI ES EL SARGENTO ZIMMER...!



¡GRACIAS A DIOS QUE TEO VEO POR AQUI, JOVENCITO! ¡JA, JA, JA!
¡BIENVENIDO, VIEJO ZORRO ALSACIANO...!



HASTA QUE, DE PRONTO...
¡CUIDADO...!



¡AL ATAQUE...! ¡ESTO NO ES MAS QUE EL COMIENZO, MUCHACHOS...!



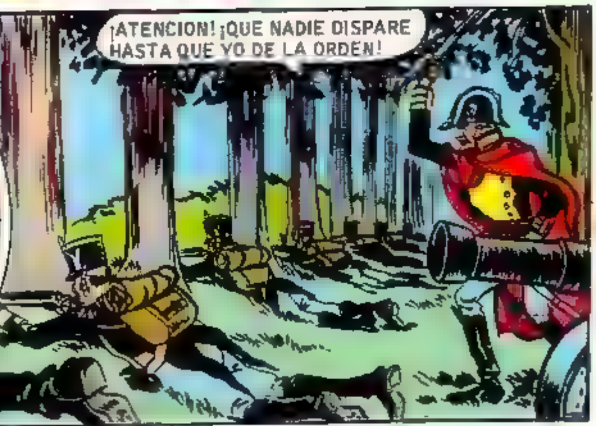
¡LO DE SIEMPRE! ¡MIRALES! TOCAMOS A QUINCE AUSTRIACOS POR BARBA, POR LO MENOS...



EL SARGENTO ZIMMER NO EXAGERABA EN ABSOLUTO...

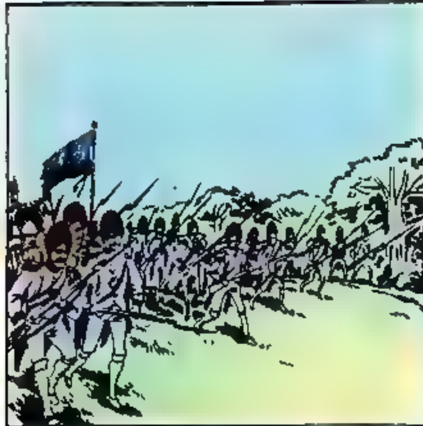


¡SARGENTO...AMIGO ZIMMER... ¡ESTA VEZ NO VAMOS A CONTARLO!



¡ATENCION! ¡QUE NADIE DISPARE HASTA QUE YO DE LA ORDEN!

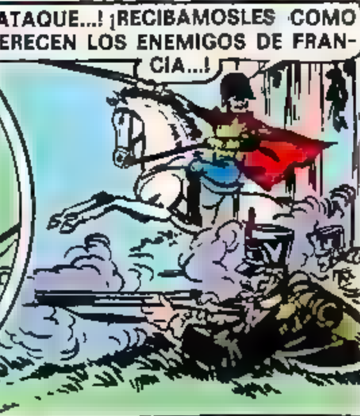

¡APUNTAD BIEN! ¡POR CADA TIRO QUIERO UNA BAJA!

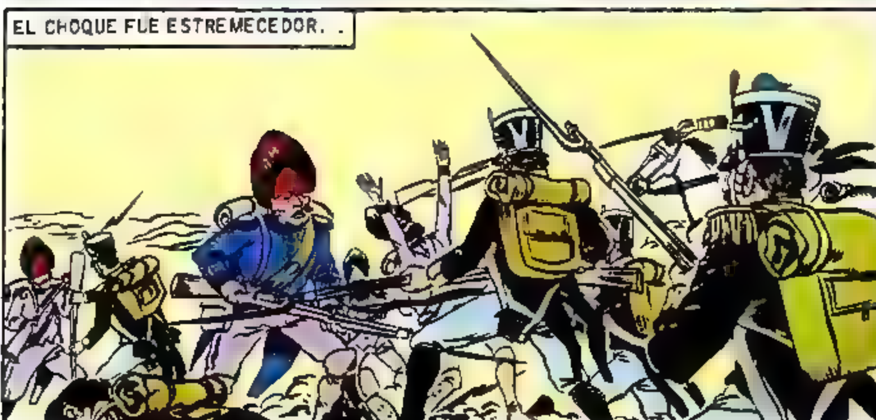



¡AHORA...! ¡FUEGO...! ¡FUEGO A DISCRECION SOBRE ELLOS...!


LAS PRIMERAS DESCARGAS CAUSARON, POR INEVITABLE SORPRESA, PROFUSION DE BAJAS ENTRE LOS ATACANTES...
...PERO PASADOS AQUELLOS INSTANTES...


¡A ELLOS...! ¡AVANZAD SIN MIEDO

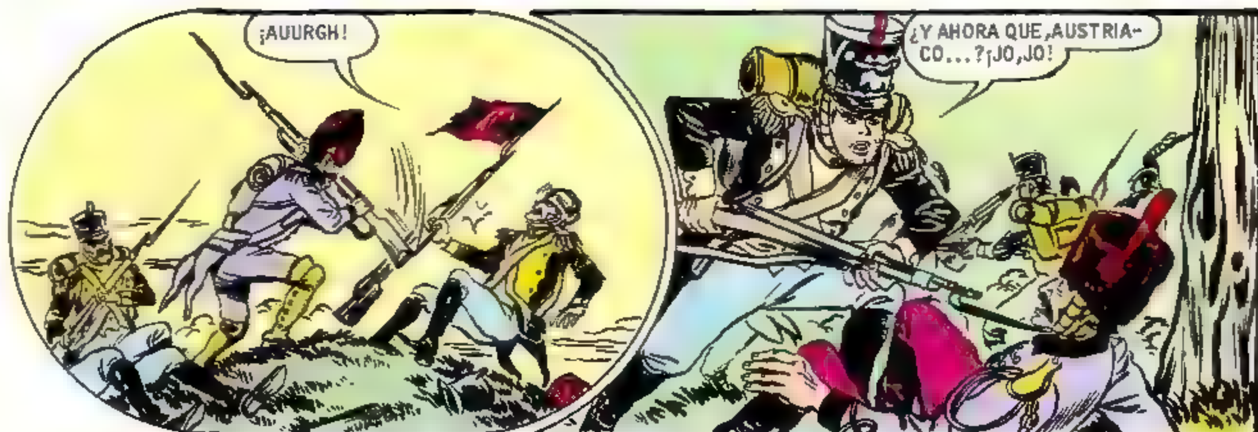

¡AL ATAQUE...! ¡RECIBAMOSLES COMO MERECEN LOS ENEMIGOS DE FRANCIA...!


EL CHOQUE FUE ESTREMECEDOR. .


¡VAMOS, JOSE...! ¡A POR ELLOS...!


¡VOY CONTIGO, KLIPFEL...!
¡CUMPLID CON VUESTRO DEBER, MUCHACHOS...!


EN CIERTO MODO, EL SINGULAR HEROISMO DE LOS FRANCESES COMPENSABA EL VALOR NUMERICO DEL ENEMIGO, PERO LAS ALTERNATIVAS SE PRODUCIAN CONTINUAMENTE...
¡VIVA EL EMPERADOR...!

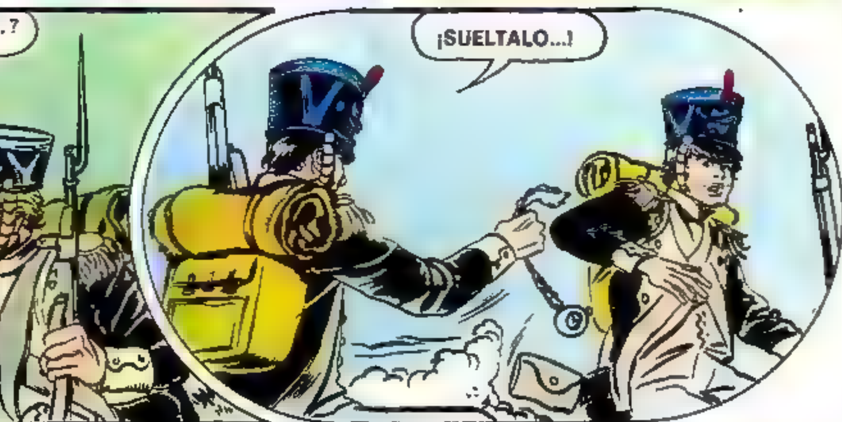

¡AUURGH!
¿Y AHORA QUE, AUSTRIACO...? ¡JO, JO!


ME CONFORMO CON TODO LO QUE DE VALOR LLEVES ENCIMA, PETIMETRE.


¿LO HAS OIDO? ¡VAMOS, VACIATE LOS BOLSILLOS!


¡CUIDADO, KLIPFEL!
¡AAAH!


¡SUELTA ESO, KLIPFEL, O HAGO QUE TE FORMEN CONSEJO DE GUERRA! ¡SOMOS SOLDADOS, NO FORAJIDOS!
¿EH...?

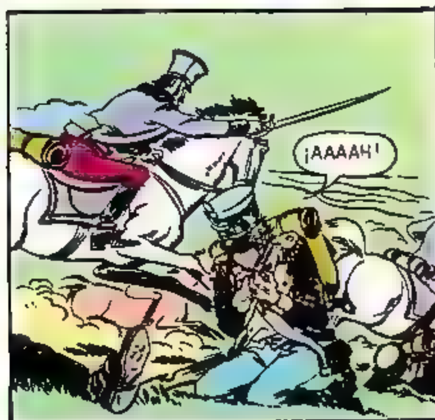

¡SUELTALO...!

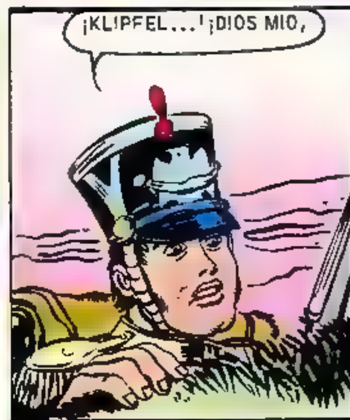

¡TOMALO, AUSTRIACO...! LOS FRANCESES LUCHAN, PERO NO DESVALIJAN.


DE PRONTO, RESONO EN EL CAMPO DE BATALLA UN GRITO... ¡UN GRITO QUE SE OYO MAS FUERTE AUN QUE EL MISMO FRAGOR DEL COMBATE!
¡LA CABALLERIA ALEMANA! ¡SALVESE QUIEN PUEDA...!


¡RETIRADA...! ¡VAMOS, JOSE...! ¡KLIPFEL...! ¡RETIRADAAA...!


¡YA ESTAN AQUI! ¡AHORA VERAN ESOS...!
.RRUMPIERON EN AQUEL INSTANTE LAS UNIDADES PRUSIANAS DE CABALLERIA Y...
¡CUIDADO, JOSE!


¡AAAAH!


¡KLIPFEL...! ¡DIOS MIO,


EL SARGENTO ZIMMER SE ARRASTRO HASTA JOSE BERTHA...
¡VAMOS, HIJO...!NADA HEMOS PODIDO HACER POR EVITARLO...
¡LA GUERRA...! ¡MALDITA GUERRA...!SARGENTO.


AL FINAL DE AQUEL DIA, REUNIERONSE LOS SUPERVIVIENTES EN TORNO A UNA HOGUERA...
¿Y ZEBEDE...? ¿Y FURTS...? ¡TODOS ELLOS HAN SEGUIDO EL CAMINO DEL POBRE KLIPFEL
¡ALTO...! ¿QUIEN VIVE...?
¡FRANCIA...!


¡PERO...PERO SI ES ZEBEDE...!




NI YO MISMO SE COMO HE PODIDO LLEGAR HASTA AQUI... ¿Y FURST? ¿Y KLIPFEL?
KLIPFEL MURIO...DE FURST NADA SE... ¡DIOS SE APIADE DE TODOS NOSOTROS, MUCHACHO!

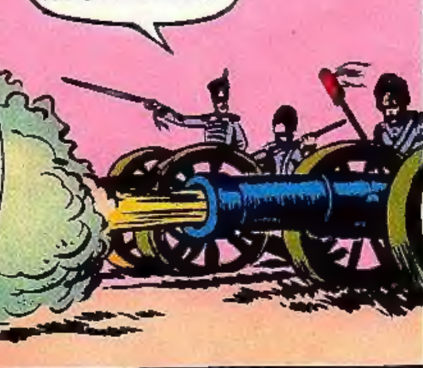

AL AMANECER DEL SIGUIENTE DIA, REAGRUPADAS LAS UNIDADES FRANCESAS, SE INTENTO CONTRATACAR, PERO...
¡POLACOS, MI CAPITAN...! ¡LA CABALLERIA POLACA...!
...LO QUE SIGUIO, NO FUE MAS QUE EL COMIENZO DEL MAS DRAMATICO FINAL.


¡FUERA...! ¡RETIRADA TODO EL MUNDO...!


"RETIRADA"..."RETIRADA"... ¡UNA PALABRA QUE MARTILLEO LAS MENTES DE LOS SOLDADOS, DURANTE AQUELLA JORNADA Y OTRAS MUCHAS QUE SIGUIERON!
¡VAMOS, JOSE, ANIMO! TIENES QUE VER A CATALINA.
NO, ZEBEDE, NO PUEDO MAS... ¡DEJADME Y HUID VOSOTROS!


¡DEPRISA...! ¡DEPRISA, ANTES DE QUE NOS CORTEN LA RETIRADA...!


UNO DE AQUELLOS DIAS SE PRODUJO, TODAVIA, LA MAS DURA Y ENCARNIZADA DE LAS BATALLAS... ¡PERO EL SIGNO DE LA GUERRA ESTABA YA DECIDIDO!


¡FUEGO...! ¡FUEGO A DISCRECION...!


¡CUIDADO...! ¡AL SUELO, JOSE...!


¡VAMOS, ADELANTE! ¡SIGAMOS O NOS DESTROZARAN!
NO... NO PUEDO MAS. DILE A CATALINA... QUE MUERO PENSANDO EN ELLA...


¡ADELANTE...! ¡ADELANTE, POR LO QUE MAS QUERAIS...!


¡VAMOS, ARRIBA, JOSE...! ¡HAY QUE HUIR DE AQUI ANTES DE QUE NOS ALCANCE ESA MALDITA ARTILLERIA ENEMIGA!


TODO SE HABIA PERDIDO YA... ¿DONDE QUEDARON LOS ORGULLOSOS ESTANDARTES IMPERIALES...?


¡EH, SOLDADO...! ¡ESPERA UN MOMENTO, QUE LLEVAMOS UN HERIDO!


EN EFECTO, JOSE BERTHA MOSTRABA UNA HERIDA EN LA PIERNA DERECHA Y, MINUTOS MAS TARDE...
¡A CASA, MUCHACHO! VERAS QUE PRONTO PODRA CUIDARTE TU CATALINA...
NO, SARGENTO. ESTOY MUY MAL...


DE PRONTO, UNA NOTICIA CONMOVIO AL MUNDO...
¡ARMISTICIO...! ¡LA GUERRA HA TERMINADO! ¡HA TERMINADO!


Y FALSBURGO, NATURALMENTE, FORMABA PARTE DE ESE MISMO MUNDO...
¡EH, CATALINA...! ¡TIA GREDEL...! ¿DONDE SE HAN METIDO USTEDES?


¡SE HA PROCLAMADO EL ARMISTICIO!
¡DIOS MIO!
¡YA SOLO FALTA VER LLEGAR SANO Y SALVO A JOSE...!


A PARTIR DE AQUEL DIA, COMENZO A PASAR POR FALSBURGO UN TRISTE DESFILE...
¿VIENE EN ALGUNO DE ESOS CARROMATOS UN TAL BARDOIS?


...PROCEDENTE DE LO QUE HABIA CONSTITUIDO EL FRENTE DE UNA GUERRA TAN ABSURDA COMO INUTIL Y CRUEL.
¿FRESNAY, DECIS? LO SIENTO... VIENE, SI... ¡PERO ESTA MUERTO!


¡OH, DEPRISA, MAESE GOULDEN! ¡TAL VEZ HOY SEPAMOS ALGO DE JOSE...!


DE PRONTO...LOS OJOS DE CATALINA SE ABRIERON DESMESURADAMENTE...
¡MIRAD...! ¡ZEBEDE...! ¡ES ZEBEDE...!


¡EL NOS DARA NOTICIAS DE JOSE...!
¡DIOS MIO!OJALA VIVA...


¡ZEBEDE...! ¿Y...Y "EL" DONDE ESTA...?¡POR DIOS,HABLA,ZEBEDE!


HA SIDO HORRIBLE,CATALINA... KLIPFEL,EL POBRE KLIPFEL HA MUERTO,IGUAL QUE FURST.EN CUANTO A JOSE...
¡NO TEMAS DECIRME LA VERDAD!¡HABLA, TE LO SUPLICO...!
...VA HERIDO AHI,EN ESE OTRO CARRUAJE.


¡CATALINA...!
¡JOSE...!


DOS SEMANAS MAS TARDE...
PARECE UN SUEÑO...¡UN TERRIBLE SUEÑO QUE QUISIERA QUE NO SE REPITIERA JAMAS!
¡MUCHACHOS,DEJEMOS ATRAS LOS MALOS SUEÑOS Y PENSEMOS EN EL PORVENIR! ¿NO OS PARECE?


HE RESUELTO NOMBRARTE MI SOCIO EN LA RELOJERIA,JOSE...Y MI HEREDERO. TAN PRONTO OS CASEIS,PODEIS VIVIR EN MI CASA.BUENO,..¡SI OS PARECE BIEN,NATURALMENTE!


¡OH,MAESE GOULDEN,ES MAS DE LO QUE NUNCA HUBIERAMOS PODIDO DESEAR...!


USTED TIENE RAZON,AMIGO MIO...DEJEMOS ATRAS LOS MALOS SUEÑOS! ¿QUE LE PARECE SI PREPARO UNA TARTA DE MANZANA?
¡HUM!¡HECHO,TIA GREDEL...!
FIN



TITULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

1 — MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
2 — LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
3 — HISTORIA DE DOS CIUDADES, Carlos Dickens
4 — 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
5 — UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
6 — EL PIRATA, Walter Scott
7 — BEN-HUR, Lewis Wallace
8 — DAVID COPPERFIELD, Carlos Dickens
9 — LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
10 — AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
11 — ROB ROY, Walter Scott
12 — EL ULTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
13 — LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
14 — QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
15 — AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrian
16 — IVANHOE, Walter Scott
17 — LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
18 — LA CABAÑA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
19 — RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
20 — EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
21 — VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
22 — A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
23 — EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
24 — TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
25 — LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
26 — EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
27 — ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
28 — AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
29 — BUFFALO BILL, W. O'Connor
30 — EL TALISMAN, Walter Scott
31 — SIN FAMILIA, Héctor Malot
32 — PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
33 — LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
34 — ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
35 — LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
36 — ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
37 — RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
38 — DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
39 — LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
40 — AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
41 — DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
42 — LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
43 — LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
44 — LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
45 — ENTRE CHACALES, Karl May
46 — OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
47 — JULIO CESAR, Enrico Farinacci
48 — LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
49 — HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
50 — DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
51 — AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
52 — SANDOKAN, Emilio Salgari
53 — ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
54 — CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
55 — EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
56 — UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
57 — EL PILOTO, Fenimore Cooper
58 — AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
59 — LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
60 — TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
61 — LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
62 — CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
63 — LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
64 — UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
65 — LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
66 — LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
67 — QUINTIN DURWARD, Walter Scott
68 — EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
69 — TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
70 — OLIVERIO TWIST, Carlos Dickens
71 — AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
72 — VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
73 — TARAS BULBA, Nicolás Gogol
74 — EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
75 — DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
76 — EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
77 — AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
78 — POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
79 — EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
80 — AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assollant
81 — LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
82 — AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
83 — EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
84 — SANGRE ROMAÑOLA, Edmondo d'Amicis
85 — LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
86 — LOS MERCADERES DE PIELES, R. M. Ballantyne
87 — BOTIN DE SAQUEO, Karl May
88 — EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
89 — AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
90 — CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
91 — EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
92 — NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
93 — EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
94 — EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
95 — EL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
96 — LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
97 — VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
98 — DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
99 — LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Conscience
100 — GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
101 — UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
102 — GUILLERMO TELL, Jhoann Schiller
103 — HEIDI, Juana Spyri
104 — AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
105 — VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
106 — BERNADETTE, Cassarel
107 — MOBY DICK, Herman Melville
108 — ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
109 — JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
110 — LOS NAUFRAGOS DE BORNEO, Thomas Mayne Reid
111 — RIENZI, E. Bulwer Lytton
112 — CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
113 — ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
114 — DUEÑO DEL MUNDO, Julio Verne
115 — LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
116 — A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
117 — DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
118 — EL DUQUE DE VAN GULD, Emilio Salgari
119 — NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
120 — MUJERCITAS, Louise May Alcott
121 — LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
122 — TRAMPA DE CACTUS, Karl May.
123 — AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott.
124 — LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
125 — TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
126 — AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
127 — HOMBRECITOS, Louise May Alcott.
128 — EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
129 — EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
130 — AVENTURA EN LOS ANDES, Thomás Mayne Reid

15

EDITORIAL BRUGUERA, S. A. Barcelona - Bogotá - Buenos Aires - Caracas - México

Director: José Antonio Vidal Sales

Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S. A. - Mora la Nueva, 2 - Barcelona - 1975
Depósito Legal B. 52.897 - 1974 - ISBN 84-02-01547-6 - Impreso en España - Printed in Spain - 3.ª Edición - 6-1-75